

Teatro Paravento Locarno
I casi della fame
e dell'amore

Los casos del hambre y del amor



Comedia del Arte

Texto: Luisella Sala
Dirección: Alessandro Marchetti

TEATRO paravento LOCARNO
Teatro Paravento, Casella Postal 615, CH-6601 Locarno
Tel./Fax +41 91 751 93 53
associazione@teatro-paravento.ch
www.teatro-paravento.ch

Repubblica e Cantone Ticino
Fondo Lotteria Intercantonale

Città di Locarno

Comedia del Arte

Teatro Paravento Locarno
Casilla Postal 615
David M. Zurbuchen
Miguel Á. Cienfuegos
CH-6601 Locarno
Tel./fax: +41-91-751 93 53
associazione@teatro-paravento.ch
www.teatro-paravento.ch

Hambre y amor son temas universales. Hambre y amor atraviesan épocas, naciones y, al interno de las naciones, diferencias sociales. El primero de estos “universales” está muy lejos de lo imaginado en una sociedad de consumo. El personaje del hambriento, o sea, de quien tiene como problema primario la alimentación al nivel más básico, está exorcizado por el humorismo contemporáneo. Incluso en las zonas del mundo donde el hambre es una realidad trágica y cotidiana, el espectáculo exorciza al hambriento, no logra convertirlo en protagonista. Y aún más, han existido épocas durante las cuales, quien estaba lejano



al problema quedaba sorprendido de frente a la genialidad del hambriento: fantasía e imaginación eran indispensables para construir las mentiras y engaños necesarios para conseguir comida.

De un “canovaccio” (bosquejo teatral) relativo a los inicios del siglo XVI, una época en la cual el esplendor y la miseria convivían codo a codo, y la violación de propiedad recibía como castigo la muerte, nace el espectáculo creado por el Teatro Paravento. En una Venecia mencionada una sola vez durante todo el espectáculo y no recordada en ningún elemento de escena (podría ser Dakar), se encuentran Arlequín y Brighella en una triste competencia: ¿Quién de ellos lleva más días sin comer? Gana Arlequín por un día. El hambre produce efectos reales: delirios, muerte, que se convierten en pesadillas. Después, el encuentro con Colombina: las mentiras de Brighella, el amor a primera vista de Colombina por Arlequín. Finalmente, el engaño. Sin embargo, lo hermoso de la comedia es que el engaño no ha sido planificado anticipadamente. El hecho es que



Pantalón, aflicto de una irremediable demencia senil, le impide sistemáticamente a Arlequín dar explicaciones. Es éste, el motor que pone en función el maquinismo de la atención en la trama.



Esta mezcla de patetismo y fantasía da vida a una innumerable serie de errores. Existe sin embargo el peligro de hacer que el espectáculo se deje llevar, como por una fuerte corriente, solo por el efecto cómico. El Teatro Paravento, con la dirección de Alessandro Marchetti, ha trabajado “contra la corriente”.

La búsqueda de un efecto cómico está siempre subordinada a la verdad del mensaje, nada es gratuito.



La elegancia y la finura de las leyes de la comedia del arte están respetadas con particular seriedad, y como consecuencia se obtiene una extraordinaria exaltación de la comicidad. Adquirir genialidad de la miseria, hace intuir el nexo casual que une estas dos categorías de la vida humana, mostrar el amor como fulguración, pero también como profundidad de sentimiento, capacidad de comprensión y de solidaridad: son algunos sentidos de “Los casos del hambre y del amor” en el idioma espléndido y elegante, sereno y patético de la Comedia del Arte.



Teatro Paravento Locarno

Casilla Postal 615

David M. Zurbuchen

Miguel Á. Cienfuegos

CH-6601 Locarno

Tel./fax: +41-91-751 93 53

associazione@teatro-paravento.ch

www.teatro-paravento.ch



Producción

Texto Luisella Sala

Dirección Alessandro Marchetti

Arlequín	Miguel Ángel Cienfuegos
Brighella	David Matthäus Zurbuchen
Colombina	Luisa Ferroni
Pantalón	Dominik Huber
El joven Marqués	Clotilde Pichonnaz
La Fortuna	Luisa Ferroni
Pulcinella	Dominik Huber
	Clotilde Pichonnaz

Técnica Josef Busta

Duración 75 minutos. Sin pausa

Estreno mayo 1994

Giras:

Suiza, Alemania, Francia, Italia, Austria, Croacia, España, Chile, Brasil, Grecia, Jordania, Siria, Líbano, Turquía. Rusia, Japón, Emiratos Árabes Unidos, Israel, Palestina.

Teatro Paravento Locarno
Casilla Postal 615
David M. Zurbuchen
Miguel Á. Cienfuegos
CH-6601 Locarno
Tel./fax: +41-91-751 93 53
associazione@teatro-paravento.ch
www.teatro-paravento.ch